

Prasītāja vispirms uzsver, ka sagatavošanas dokumentos pirms stāšanās amatā ir skaidri minēts attiecīgais pabalsts pilnā apmērā, kam piemīt atbildības raksturs, kaut gan viņa bija paziņojusi, ka ir precējusies ar Eiropas Savienības pilsoni, kura dzīvesvieta ir Briselē. Viņa piebilst, ka darba attiecības uz šāda pamata tika nodibinātas 2004. gada 7. janvārī un finanšu nosacījumi vienpusēji vairs nevarēja tikt mainīti.

Prasītāja atsaucas arī uz EKL 241. pantu, lai apstrīdētu lēmuma par END 20. panta 3. punkta spēkā esamību. Šī norma, pirmkārt, diskriminē juridiski reģistrētas ģimenes locekļus salīdzinājumā ar personām, kas ir izvēlējušies tikai faktiski savienību. Otrkārt, tā radīja atšķirīgu attieksmi, liedzot prasītājai saņemt tādu pašu papildu atalgojumu, kādu saņem citi END, neatkarīgi no tā vai viņi ir precējušies vai nav. Minētā norma ir pretrunā ar Eiropas Cilvēktiesību konvencijas 14. pantu, EKL 2., 3., 13. un 141. pantu, kā arī Padomes 2000. gada 29. jūnija Direktīvu 2000/43/EK, ar ko ievieš vienādas attieksmes principu pret personām neatkarīgi no rasu vai etniskās piederības (¹).

(¹) OV L 180, 19.07.2000., 22. lpp.

Prasība, kas celta 2006. gada 10. maijā — *Davis u.c. pret Padomi*

(Lieta F-54/06)

(2006/C 154/64)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāji: *John Davis, Bolton* (Apvienotā Karaliste), *Svend Mikkelsen, Sabro* (Dānija), *Dorrit Pedersen*, Kopenhāgena (Dānija) un *Margareta Strandberg, Axminster* (Apvienotā Karaliste) (pārstāvji — *S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal*, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome

Prasītāju prasījumi:

— atcelt Padomes lēmumus, ar kuriem noteiktas prasītāju tiesības uz pensiju tiktāl, ciktāl daļai no to tiesībām uz pensiju, kas iegūtas pēc 2004. gada 30. aprīļa, nav piemērots korekcijas koeficients, un ciktāl korekcijas koeficients, kas piemērots daļai no to tiesībām uz pensiju, kas iegūtas pirms 2004. gada 30. aprīļa, atšķiras no tā, kas tiek piemērots ierēdņiem, kuri ir nodarbināti Apvienotajā Karalistē vai Dānijā;

— piespriest Eiropas Savienības Padomei atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti:

Prasītāji, kas visi ir bijušie Eiropas Kopienu ierēdņi ar dzīvesvietu Apvienotajā Karalistē vai Dānijā, pēc jauno Civildienesta noteikumu spēkā stāšanās tika pensionēti.

Savu prasību pamatojumam prasītāji norāda, ka Civildienesta noteikumu 82. pants, Civildienesta noteikumu XI pielikuma 1. panta 3. punkts un 3. panta 5. punkts, kā arī Civildienesta noteikumu XIII pielikuma 20. pants, redakcijā, kas stājās spēkā 2004. gada 1. maijā, ir prettiesiski.

Prasītāji atsaucas arī uz vienlīdzīgas attieksmes un nediskriminācijas principa pārkāpumu, jo saskaņā ar iepriekš minētajiem noteikumiem, ierēdņi, kas devušies pensijā pēc 2004. gada 1. maija, nesaņem tādas pašas pirktspējas garantiju, neatkarīgi no to dzīvesvietas. Tāpat, pastāvot vienādam atalgojumam, tiem netiek nodrošināta tāda pati pirktspēja kā to aktīvajā dienestā esošajiem kolēģiem, jo to pensijai tiek piemērots korekcijas koeficients, kas aprēķināts, ņemot vērā attiecīgo valsti, lai gan to dienestā esošo kolēģu atalgojumam tiek piemērots korekcijas koeficients, kas tiek aprēķināts, ņemot vērā attiecīgo valsts galvaspilsētu.

Prasītāji turklāt atsaucas uz to jau iegūto tiesību pārkāpumu un tiesiskās palāvības aizsardzības principa pārkāpumu, jo tie varēja rēķināties ar to, ka prasītāju tiesības uz pensiju tiks aprēķinātas saskaņā ar noteikumiem, kas bija spēkā laikā, kad tie uzsāka darba pienākumu pildīšanu un gandrīz visā to karjeras garumā.

Visbeidzot, prasītāji izvirza darba ņēmēju pārvietošanās brīvības un dzīvesvietas izvēles brīvības pārkāpumu tiktāl, ciktāl to kopējai pensijas summai piemērojamā korekcijas koeficienta atcelšana vairāk negarantē tiem brīvību izvēlēties savu interešu pamatcentru, jo attiecīgā gadījumā samazinātos to pirktspēja, salīdzinot ar kolēģiem, kas dzīvo vietās, kur dzīves dārdzība ir zemāka.

Prasība, kas celta 2006. gada 2. maijā — *de Albuquerque pret Komisiju*

(Lieta F-55/06)

(2006/C 154/65)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: *Augusto de Albuquerque*, Briele (Beļģija) (pārstāvis — *C. Mourato*, *avocat*)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija